

Segment o uhapšenom licu:

- a) redni broj uhapšenog lica;
- b) transakcijski broj hapšenja;
- c) datum hapšenja;
- d) vrsta hapšenja;
- e) oznaka segmenata za lice koje je višestruko hapšeno;
- f) šifra krivičnog djela koji je razlog hapšenja;
- g) oružje u posjedu uhapšenog lica;
- h) starosna dob uhapšenog lica;
- i) spol uhapšenog lica;
- j) rasa uhapšenog lica;
- k) nacionalnost uhapšenog lica;
- l) prebivalište uhapšenog lica;
- m) dispozicija uhapšenog lica mlađeg od 18 godina.

Član 42.

Tehnička obrada podataka u evidenciji

Tehničku obradu podataka u ovoj evidenciji mogu vršiti samo izvorni organi nadležni za vođenje krivičnih dosjea, u skladu sa svojim zakonskim obavezama.

Član 43.

Prenos podataka drugim organima

U skladu sa članom 7. može se izvršiti prenos ili omogućiti pristup slijedećim podacima organu u Bosni i Hercegovini koji podnese takav zahtjev:

Upravni segment:

- a) broj segmenta;
- b) broj slučaja;
- c) datum i sat kad se slučaj desio;
- d) riješen vanraspravno;
- e) datum kada je riješen vanraspravno.

Krivični segment:

- a) šifra krivičnog djela;
- b) pokušaj krivičnog djela / izvršeno krivično djelo;
- c) počinilac/i pod sumnjom da je koristio/su koristili;
- d) subjektivna motivacija;
- e) lokacija;
- f) broj prostorija u koje je izvršena provala;
- g) način provale;
- h) vrsta krivičnog djela;
- i) tip oružja/upotreba sile.

Imovinski segment:

- a) vrsta imovine/gubitka;
- b) opis imovine;
- c) vrijednost imovine;
- d) datum pronaalaženja;
- e) broj ukradenih motornih vozila;
- f) broj pronađenih motornih vozila;
- g) vrsta droge na koju se sumnja;
- h) procjena o količini i obliku droge;
- i) način mjerenja droge;
- j) redni broj žrtve;
- k) žrtva povezana sa UCR šifrom krivičnog djela;
- l) vrsta žrtve;
- m) dob žrtve;
- n) spol žrtve;
- o) rasa žrtve;
- p) nacionalnost žrtve;
- r) prebivalište žrtve;
- s) teški fizički napad /okolnosti ubistva;
- t) dodatne olakšavajuće okolnosti ubistva;
- u) vrsta povrede;
- v) relevantni brojevi počinioца;

- z) odnosi između žrtve i počinioца.

Segment o počiniocu:

- a) redni broj počinioца;
- b) starosna dob počinioца;
- c) spol počinioца;
- d) rasa počinioца.

Segment o uhapšenom licu:

- a) redni broj uhapšenog lica;
- b) transakcijski broj hapšenja;
- c) datum hapšenja;
- d) vrsta hapšenja;
- e) oznaka segmenata za lice koje je višestruko hapšeno;
- f) šifra krivičnog djela koji je razlog hapšenja;
- g) oružje u posjedu uhapšenih lica;
- h) starosna dob uhapšenog lica;
- i) spol uhapšenog lica;
- j) rasa uhapšenog lica;
- k) nacionalnost uhapšenog lica;
- l) prebivalište uhapšenog lica;
- m) dispozicija uhapšenog lica mlađeg od 18 godina;

ukoliko je to potrebno da bi primalac podataka izvršio zadatke i obaveze za koje je zakonom ovlašten.

Odjeljak 9. - PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 44.

Ministarstvo civilnih poslova i komunikacija će u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona donijeti podzakonske akte u vezi sa ovim zakonom.

Član 45.

Ovaj zakon stupa na snagu 30 dana od dana objavljinja u "Službenom glasniku BiH", a objavit će se u službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

PS BiH broj 71/01
25.oktobra 2001.godine
Sarajevo

Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Sejfudin Tokić, s. r.	Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH dr. Željko Mirjanić, s. r.
--	---

222

Na osnovu člana IV 4. a) Ustava Bone i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na sjednici Predstavničkog doma održanoj 30. novembra 2001. godine i na sjednici Doma naroda održanoj 5. oktobra 2001. godine, usvojila je

ZAKON

O UDRUŽENJIMA I FONDACIJAMA BOSNE I HERCEGOVINE

PRVI DIO - UDRUŽENJA I FONDACIJE

I.1. Opće odredbe

Član 1.

Ovim zakonom uređuje se osnivanje, registracija, unutrašnja organizacija i prestanak rada udruženja i fondacija koje izaberu da se registruju u svojstvu udruženja i fondacija na nivou Bosne i Hercegovine, odnosno od kojih se zahtijeva da se registruju u skladu sa ovim zakonom.

Član 2.

1. Udruženje se osniva zajedničkim sporazumom u kojem se grupa od tri ili više fizičkih, odnosno pravnih lica, u svim kombinacijama, dobrovoljno udružuje radi ostvarivanja nekog

- zajedničkog ili javnog interesa, a pri tome nema namjeru sticati profit. Udrženje postaje pravnim licem onda kada je registrovano onako kako je predviđeno ovim zakonom.
2. Fondacija je pravno lice koje nema svoje članstvo, a čiji je cilj upravljanje određenom imovinom u javnom interesu ili u dobrovorne svrhe. Fondacija postaje pravnim licem iz Bosne i Hercegovine onda kada je registrovana onako kako je to predviđeno ovim zakonom.

Član 3.

1. Fizička lica koja su državljeni ili imaju boravište u Bosni i Hercegovini i pravna lica koja su u Bosni i Hercegovini registrovana, slobodno i dobrovoljno osnivaju udruženja ili fondacije u bilo koju svrhu u skladu sa Ustavom i zakonima Bosne i Hercegovine.
2. Udruženja i fondacije imaju slobodu djelovanja na cijelom području Bosne i Hercegovine, bez obzira gdje su registrovani.
3. Ciljevi i aktivnosti registrovanog udruženja odnosno fondacije ne mogu uključivati angažovanje u predizbornoj kampanji, prikupljanje sredstava za kandidate ili finansiranje kandidata odnosno političkih stranaka.

Član 4.

1. Udruženje, odnosno fondacija može obavljati privredne djelatnosti samo ako je osnovna svrha takvih djelatnosti ostvarivanje ciljeva utvrđenih statutom.
2. Udruženje ili fondacija mogu obavljati nesrodne privredne djelatnosti (privredne djelatnosti koje nisu neposredno povezane sa ostvarivanjem osnovnih statutarnih ciljeva udruženja i fondacija) samo preko posebno osnovanog pravnog lica.
3. Godišnji prihodi od takve nesrodne djelatnosti udruženja ili fondacije umanjeni za rashode ne mogu biti veći od jedne trećine godišnjeg budžeta ove organizacije, ili 10.000 KM, tj. od onog iznosa koji je veći.
4. Dobit koju udruženje ili fondacija ostvare iz nesrodnih privrednih djelatnosti može se upotrijebiti samo za ostvarivanje ciljeva koji se utvrde statutom.
5. Nije dozvoljeno direktno ili indirektno sticanje dobiti ili druge materijalne koristi ostvarene iz djelatnosti udruženja ili fondacije: osnivačima, članovima udruženja, članovima upravljačkih organa, odgovornim licima, radnicima ili donatorima.
6. Ograničenje iz prethodne tačke se ne odnosi na naknade za rad ili nadoknade troškova tim licima u vezi sa ostvarivanjem zakonitih ciljeva i aktivnosti utvrđenih statutom udruženja ili fondacije.
7. Ograničenja iz ovog člana neće uticati na imovinu udruženja i fondacije iz člana 46. ovog zakona.

Član 5.

1. Udruženja i fondacije samostalno utvrđuju svoje ciljeve i aktivnosti u skladu sa Ustavom i ovim zakonom.
2. Program i djelovanje udruženja ili fondacije ne mogu biti u suprotnosti sa ustavnim poretkom Bosne i Hercegovine, niti usmjereni ka njegovom nasilnom rušenju niti rasprišivanju nacionalne, rasne i vjerske mržnje ili diskriminacije zabranjene zakonom.

Član 6.

1. Udruženju ili fondaciji se može zakonom ili delegiranjem od strane nadležnog organa povjeriti, da u okviru svoje djelatnosti vrši javna ovlaštenja.
2. Ovo se ne može uraditi protiv volje udruženja ili fondacije.
3. Ako udruženje, odnosno fondacija prihvati da vrši javna ovlaštenja, obavezna je osigurati zakonito i neometano provodenje javnih ovlaštenja.
4. Rad registrovanog udruženja ili fondacije je javan, ukoliko nije drugačije predviđeno statutom udruženja ili fondacije.

Član 7.

1. Svako registrovano udruženje ili fondacija imaju svoj puni naziv i sjedište.
2. Udruženje ili fondacija u obavljanju svoje djelatnosti mogu upotrebljavati isključivo svoj registrovani naziv.
3. Naziv registrovanih udruženja ili fondacije mora biti na tri službena jezika koji su u upotrebi u Bosni i Hercegovini.
4. Udruženje odnosno fondacija mogu imati svoj znak.
5. Naziv, skraćeni naziv i znak udruženja ili fondacije moraju se jasno razlikovati od naziva i znaka drugih registrovanih udruženja ili fondacija.
6. Uz svoj puni naziv udruženje ili fondacija može koristiti i skraćeni naziv.

Član 8.

Ministarstvo navedeno u ovom zakonu je Ministarstvo civilnih poslova i komunikacija Bosne i Hercegovine.

I.2. UDRUŽENJA

I.2.1. Osnivanje udruženja

Član 9.

1. Udruženje koje ispunjava uslove za registraciju mogu osnovati najmanje tri fizička lica koja su državljeni Bosne i Hercegovine ili u njih imaju boravište, ili pravna lica iz Bosne i Hercegovine, ili koja su u Bosni i Hercegovini registrovana, u bilo kojoj kombinaciji, s tim da osnivači ne mogu biti država BiH, entiteti, kantoni, gradovi, općine, mjesne zajednice, državni organi, državna preduzeća i fondovi.
2. Za osnivanje udruženja koje ispunjavaju uslove za registraciju obvezno je donošenje osnivačkog akta.
3. Radnje preduzete u vremenu između osnivanja i registracije udruženja mogu stvoriti obaveze samo za one koji su preduzelili te radnje, osim ako udruženje te radnje ne ratifikuje. Samo najviši upravljački organi udruženja mogu ratifikovati radnje preduzete u njegovo ime prije registriranja.
4. Smatra se da je udruženje osnovano na neodređeno vrijeme, osim ako statutom nije utvrđeno drugačije.

Član 10.

Da bi udruženje steklo uslove za registraciju, osnivačka skupština udruženja ima obavezu da doneše osnivački akt, statut udruženja i imenuje organe upravljanja u skladu sa ovim zakonom.

Član 11.

Osnivački akt udruženja sadrži:

- a) puno ime osnivača, skraćeni naziv ukoliko postoji, i adresu osnivača;
- b) naziv, sjedište i adresu udruženja;
- c) ciljeve osnivanja udruženja; i
- d) ime osobe ovlaštene da zastupa udruženje u obavljanju poslova u podnoshenju zahtjeva za upis u registar udruženja.

Član 12.

Statut udruženja sadrži:

- a) naziv udruženja, skraćeni naziv ukoliko postoji, i adresu udruženja;
- b) ciljevi udruženja;
- c) postupak za primanje i isključivanje članova;
- d) organe udruženja, način na koji se biraju, ovlaštenja koja imaju, kvorum i pravila glasanja, trajanje mandata, lice ovlašteno da sazove skupštinu, uslovi i način raspuštanja, odnosno prestanak rada;
- e) pravila za ostvarivanje, korištenje i raspolažanje sredstvima udruženja, kao i organ koji je ovlašten za nadzor nad korištenjem tih sredstava;
- f) javnost rada;

- g) postupak za izmjenu i dopunu statuta, ovlaštenje i način donošenja drugih općih akata;
- h) opis oblika i sadržaj pečata;
- i) zastupanje udruženja;
- j) uslove i postupak za pripajanje, razdvajanje, transformaciju ili raspuštanje odnosno prestanak rada udruženja, uključujući i bilo kakav poseban kvorum ili pravila za postizanje kvalifikovane većine u postupku glasanja; i
- k) postupak za raspologanje preostalom imovinom ili drugim sredstvima u slučaju raspuštanja ili prestanka rada udruženja.

Član 13.

1. Udruženje može steći status udruženja od javnog interesa ako njegovo djelovanje prevazilazi interes njegovih članova i ako je prije svega namijenjeno interesu javnosti, ili nekim njenim segmentima, u sljedećim oblastima: zdravstvo; nauka; socijalna zaštita; građansko društvo; ljudska prava i prava manjina; pomoć siromašnim i socijalno ugroženim; pomoć invalidima, djeci i starijim osobama; zaštita okoline; tolerancija; kultura; amaterski sportovi; vjerske slobode i pomoć žrtvama elementarnih nepogoda.
2. Smatra se da udruženje djeluje u dobrovorne svrhe ako je osnovano s prvenstvenim ciljem da pomaže licima i grupama kojima je pomoć potrebna.
3. Status udruženja od javnog interesa utvrđuje Ministarstvo. Postupak za dodjelu i ukidanje statusa udruženja od javnog interesa Ministarstvo će urediti posebnim propisom.
4. Zahtjev za dobivanje statusa udruženja od javnog interesa može se podnijeti u bilo koje vrijeme, na način utvrđen propisima od strane Ministarstva. Odbijanje zahtjeva podliježe preispitivanju u skladu sa zakonom.
5. Registrovano udruženje od javnog interesa može, ostvariti poreske, carinske i druge olakšice.

Član 14.

1. Registrovano udruženje se može spojiti, razdvojiti ili transformisati samo u drugo udruženje ili fondaciju.
2. Registrovano udruženje od javnog interesa se može pripojiti, razdvojiti ili transformisati samo u drugo udruženje ili fondaciju od javnog interesa.

I.2.2. Članstvo

Član 15.

Udruženje može ustanoviti svoje kriterije za prijem u članstvo. Kriteriji za prijem u članstvo podlježu samo ograničenjima u smislu zabrane diskriminacije koja je utvrđena Ustavom i zakonima Bosne i Hercegovine.

I.2.3. Organi udruženja

Član 16.

Pored osnivačkog akta, statuta ili njihovih ekvivalenta registrovano udruženje mora imati skupštinu, a može imati upravni odbor.

Član 17.

Za strano ili međunarodno udruženje dovoljno je da ima akte, bez obzira kako su nazvani i organe koji ispunjavaju funkcije kako ih definiše ovaj zakon.

Član 18.

- Skupština, kao najviši organ udruženja je nadležna za:
- a) donošenje statuta, izmjena i dopuna statuta i drugih akata određenih statutom;
 - b) odlučivanje o pripajanju, razdvajanju, transformaciji, raspuštanju i prestanku rada, kao i o drugim statusnim promjenama udruženja;
 - c) imenovanje i razrješenje članova upravnog odbora, ako takav organ udruženja postoji;
 - d) usvajanje izvještaja koje je pripremio upravni odbor, ako takav organ udruženja postoji; i

- e) odlučivanje o svim drugim pitanjima koja nisu u nadležnosti drugih organa udruženja.

Član 19.

Upravni odbor, ukoliko ga udruženje ima:

- a) priprema sjednice skupštine;
- b) priprema nacrt statuta i drugih akata koje donosi skupština;
- c) provodi politiku, zaključke i druge odluke koje je donijela skupština;
- d) raspolaže imovinom udruženja;
- e) podnosi godišnji ili periodični izvještaj o svom radu skupštini na usvajanje; i
- f) vrši i druge poslove određene statutom.

Član 20.

Članovi organa udruženja ne mogu glasati po pitanjima u kojima se kao interesne strane pojavljuju sami članovi, njihovi bračni drugovi ili njihova rodbina u uspravnoj ili pobočnoj liniji do trećeg stepena, po pitanjima vezanim za predmet koji je pod kontrolom tog člana, odnosno po pitanjima u pogledu kojih član ima ekonomski interes. Pored toga, članovi organa udruženja imaju obavezu da osiguraju da se sve finansijske transakcije udruženja zaključuju prema pravičnoj tržišnoj vrijednosti, odnosno prema uslovima koji su povoljniji za udruženje.

I.3. FONDACIJE

I.3.1. Osnivanje fondacija

Član 21.

1. Smatra se da je djelovanje fondacije od javnog interesa ako je osnovana prvenstveno radi propagiranja, pružanja usluga ili promovisanja programa unapređenja u oblastima kao što su: zdravstvo; obrazovanje; nauka; socijalna zaštita; građansko društvo; ljudska prava i prava manjina; pomoć siromašnim i socijalno ugroženim; pomoć invalidima, djeci i starijim licima; zaštita okoline; tolerancija; kultura; amaterski sport; vjerske slobode i pomoć žrtvama elementarnih nepogoda ili za druge slične ciljeve.
2. Smatra se da fondacija djeluje u dobrovorne svrhe ukoliko je osnovana prvenstveno s ciljem da pomaže licima i grupama kojima je takva pomoć potrebna.
3. Status fondacija od javnog interesa određuje Ministarstvo. Postupak za dodjelu i ukidanje statusa fondacije od javnog interesa Ministarstvo će urediti posebnim propisom.
4. Zahtjev za dobivanje statusa registrovane fondacije od javnog interesa može se podnijeti u bilo koje vrijeme, na način utvrđen propisima od strane Ministarstva. Odbijanje zahtjeva podliježe preispitivanju u skladu sa zakonom.
5. Registrovana fondacija ostvaruje poreske, carinske i druge olakšice za svoj rad, u skladu sa posebnim zakonima.
6. Registrovana fondacija se može pripojiti, razdvajati ili transformisati samo u drugu fondaciju.

Član 22.

1. Fondaciju koja ispunjava uslove za registraciju može osnovati jedno ili više fizičkih ili pravnih lica (u daljem tekstu: osnivači), s tim da osnivači ne mogu biti država Bosna i Hercegovina, entiteti, kantoni, gradovi, općine, mjesne zajednice, državni organi, državna preduzeća i fondovi. Osnivači ne moraju biti državljanji ili pravna lica iz Bosne i Hercegovine.
2. Fondacija može biti osnovana jednostranom izjavom volje, ugovorom, testamentom, legatom ili drugim odgovarajućim pravnim aktom.
3. Fondacija mora imati osnivački akt, statut i upravni odbor, odnosno akte i organe, koji su im suštinski ekvivalentni. Za strano ili međunarodnu fondaciju dovoljno je da ima akte bez obzira kako su nazvani i organe, koji vrše funkcije kako ih definiše ovaj zakon.

Član 23.

Osnivački akt fondacije naročito sadrži:

- imena i adrese osnivača;
- naziv fondacije, skraćeni naziv ukoliko postoji i adresu fondacije;
- ciljeve zbog kojih je fondacija osnovana;
- izvod o novčanim iznosima i izvorima početnih osnovnih sredstava fondacije, u obliku utvrđenom propisima Ministarstva; i
- ime, prezime i adresu lica koje zastupa fondaciju u Bosni i Hercegovini i ovlašteno je za obavljanje poslova registracije fondacije.

Član 24.

Statut fondacije sadrži:

- naziv, sraćeni naziv ukoliko postoji i sjedište fondacije;
- ciljeve fondacije;
- organe fondacije, način njihovog izbora, nadležnost, kvorum, pravila glasanja te uslove i proceduru njihovog raspuštanja;
- pravila upravljanja i korištenja imovine fondacije;
- postupci za izmjenu i dopunu statuta, kao i ovlaštenje i postupci donošenja ostalih općih akata;
- uslovi i postupak za pripajanje, razdvajanje, transformaciju ili prestanak rada fondacije, uključujući sva pravila glasanja za koje je potreban poseban kvorum ili kvalifikovana većina;
- kriteriji za raspolaganje imovinom fondacije u slučaju prestanka rada fondacije; i
- opis oblika i sadržaj pečata fondacije.

I.3.2. Organi fondacije

Član 25.

- Organ upravljanja fondacijom je upravni odbor.
- Statutom registrovane fondacije se mogu utvrditi i drugi organi fondacije.

Član 26.

- Upravni odbor fondacije je odgovoran za ostvarivanje ciljeva fondacije, a može obavljati i druge poslove utvrđene statutom i u skladu sa zakonom.
- Upravni odbor fondacije čine najmanje tri člana.
- Članovi upravnog odbora fondacije ne moraju biti državljeni Bosne i Hercegovine.
- Upravni fondacije nadležan je za:
 - donošenje ili priznavanje osnivačkog akta, statuta, izmjena i dopuna statuta i drugih akata utvrđenih statutom;
 - odlučivanje o pripajanju, razdvajanju, transformaciji i prestanku rada, kao i o drugim statusnim promjenama fondacije;
 - prijem, usvajanje i podnošenje dokumentacije, informacija i ostalih izvještaja ili materijala ako se to ovim zakonom ili u skladu sa njim zahtjeva; i
 - odlučivanje o svim drugim pitanjima koja nisu u nadležnosti drugih organa fondacije.

Član 27.

Članovi organa fondacije ne mogu glasati po pitanjima u kojima se kao interesne strane pojavljuju sami članovi, njihovi bračni drugovi ili njihova rodbina u uspravnoj ili pobočnoj liniji do trećeg stepena, po pitanjima vezanim za predmet koji je pod kontrolom tog člana, odnosno po pitanjima u pogledu kojih član ima ekonomski interes. Pored toga, članovi organa imaju obavezu da osiguraju da se sve finansijske transakcije fondacije zaključuju prema pravičnoj tržišnoj vrijednosti, odnosno prema uslovima koji su povoljniji za fondaciju.

I.4. REGISTROVANJE UDRUŽENJA I FONDACIJA

Član 28.

- Registrovanje udruženja i fondacija je dobrovoljno, osim u slučaju iz člana 29. ovog zakona, ali se registracija mora obaviti da bi udruženje ili fondacija stekla svojstvo pravnog lica iz Bosne i Hercegovine.
- Registracija, podnošenje dokumentacije, te prestanak rada udruženja ili fondacije vrše se u skladu sa ovim zakonom, ostalim relevantnim zakonima Bosne i Hercegovine, propisima Ministarstva, te statutom udruženja ili fondacije.
- Ukoliko postoji sukob između takvih zakona i propisa, Ministarstvo je nadležno za tumačenje zakona i propisa na način da se:
 - promoviše politika transparentnosti i pristupa javnosti; i
 - na najmanju moguću mjeru svede administrativno opterećenje organizacija i pojedinaca, u onoj mjeri u kojoj se to može ostvariti uz jačanje transparentnosti i pristupa javnosti.
- Ukoliko postoji sukob relevantnih zakona koji se ne može prevazići, postupa se u skladu sa odredbama ovog zakona.
- Udruženje se upisuje u registar udruženja. Fondacija se upisuje u registar fondacija. Oba registra vodi Ministarstvo.
- Registri se vode u skladu sa odredbama ovog zakona i propisima koje donosi Ministarstvo.
- Registri su otvoreni za javnost. Za uvid u bilo koji dokument ili informaciju iz registra nije potrebno odobrenje Ministarstva. Nijedan dokument ili informacija pohranjena u registru prema ovom zakonu neće se voditi kao "povjerljivo" ili "poslovna tajna".
- Svako lice, lično ili putem pošte, može zatražiti kopiju bilo kojeg upisa u registar ili bilo kojeg dokumenta iz spisa registrovanog udruženja ili fondacije. Za takve kopije naplaćuje se taksa koja ne može biti veća od uobičajene. Kopije se moraju izdati u roku od petnaest radnih dana od dana podnošenja zahtjeva.

Član 29.

Udruženja ili fondacije iz člana 1. ovog zakona, koji namjeravaju da od Ministarstva zatraže da im dodijeli status udruženja ili fondacije od javnog interesa, odnosno status udruženja ili fondacije osnovanog u dobrotvorne svrhe, zatim sva udruženja ili fondacije koje vrše javna ovlaštenja, te sva udruženja ili fondacije sa uredima ili djelatnostima u Bosni i Hercegovini i koja primaju od vladinih institucija Bosne i Hercegovine ili putem njih, potporu ili druge oblike dotacije u ukupnom godišnjem iznosu većem od 5.000 KM postupaju na sljedeći način:

- upisuju se u registar u skladu sa zakonom; i
- podnose godišnji izvještaj Ministarstvu koji se zavodi u registar u obliku utvrđenom propisima Ministarstva, s tim da godišnji izvještaj u osnovi mora sadržavati opis aktivnosti udruženja ili fondacije i eventualnih pravnih lica osnovanih u smislu člana 4., te s tim da godišnji izvještaj obavezno sadrži i bilans stanja koji prikazuje prihode i rashode udruženja ili fondacija kao i posebnih pravnih lica osnovanih u smislu člana 4. ovog zakona.

Član 30.

- Ukoliko je predviđeno statutom, naziv udruženja ili fondacije može se upisati u registar i na jednom ili više stranim jeziku, s tim da se prvi upiše naziv na službenim jezicima Bosne i Hercegovine. Strana udruženja ili fondacije mogu upotrebljavati samo svoje registrovane nazive.
- U slučaju da se dva ili više udruženja ili fondacije registruju sa suštinski istim nazivom ili znakom, Ministarstvo će donijeti rješenje kojim nalaže da udruženje ili fondacija koje je kasnije registrovano, u roku od mjesec dana podnese zahtjev za promjenu imena ili znaka u registru. Ako to udruženje ili fondacija ne postupe u skladu sa rješenjem, Ministarstvo će da

obustavi ili ukine registraciju, raspusti udruženje ili fondaciju, te preduzme druge oblike sankcija predviđenih ovim zakonom. Na postupak iz ovog člana primjenjuju se odredbe člana 34. ovog zakona.

Član 31.

1. Zahtjev za upis u registar udruženja ili fondacija sadrži:
 - a) osnivački akt odnosno akt osnivanja;
 - b) statut udruženja ili fondacije;
 - c) spisak osnivača i članova upravnih organa;
 - d) imena i adrese osoba ovlaštenih za zastupanje udruženja ili fondacije u Bosni i Hercegovini;
 - e) podaci koji se zahtjevaju u članu 45. ovog zakona, ukoliko se radi o upisu stranog udruženja ili fondacije;
 - f) naziv udruženja ili fondacije, skraćeni naziv ukoliko postoji;
 - g) primjerak znaka udruženja ili fondacije, ukoliko postoji; i
 - h) ciljeve udruženja ili fondacije.
2. Obrazac i način podnošenja zahtjeva za registraciju utvrđuje se propisima Ministarstva.

Član 32.

1. O prijemu zahtjeva za upis u registar ili zahtjeva za izmjenu i dopunu podataka u registru Ministarstvo izdaje potvrdu osnivačima udruženja ili fondacije. Ministarstvo je dužno donijeti rješenje o registraciji u roku od 30 dana nakon dana podnošenja zahtjeva.
2. Ako Ministarstvo ne doneše rješenje u roku od 30 dana po prijemu zahtjeva za registraciju ili zahtjeva za izmjenu registracije, smatraće se da je zahtjev odbijen.

Član 33.

Rješenje koje donosi Ministarstvo o upisu u registar udruženja ili fondacije sadrži:

- a) datum upisa;
- b) registracijski broj pod kojim je izvršen upis;
- c) naziv, skraćeni naziv ukoliko postoji i adresu udruženja ili fondacije;
- d) znak udruženja ili fondacije, ako postoji;
- e) ciljeve za koje je udruženje ili fondacija osnovano; i
- f) imena i adrese lica ovlaštenih za zastupanje udruženja ili fondacije.

Član 34.

1. Ako u toku postupka registracije Ministarstvo utvrđuje da u statutu udruženja ili fondacije nisu ispunjeni uslovi utvrđeni ovim zakonom ili da zahtjev za registraciju nije potpun, na to će upozoriti podnosioca zahtjeva navodeći razloge zbog kojih registracija nije izvršena. Podnosiocu zahtjeva će biti omogućeno da ispravi ili dopuni zahtjev u roku od petnaest dana od dana prijema obaveštenja. Ako podnositelj zahtjeva ne ukloni ove nedostatke u predviđenom roku, Ministarstvo će rješenjem odbaciti zahtjev za upis u registar navodeći razloge za negativno rješenje.
2. Ako Ministarstvo ustanovi da su ciljevi udruženja ili fondacije u suprotnosti sa odredbama člana 3. tačka 3. ovog zakona odnosno člana 5. ovog zakona, Ministarstvo će rješenjem odbiti zahtjev za upis u registar, navodeći razloge za donošenje takvog rješenja.
3. Postupci opisani u ovom članu provode se u skladu sa pravilima i postupcima utvrđenim propisima Ministarstva i ostalim relevantnim zakonima.

Član 35.

1. Na rješenje Ministarstva kojim se odbija, odbacuje, obustavlja ili ukida upis, odnosno izmjenjuje i dopuna upisa u skladu sa ovim zakonom, ili izriču kazne na osnovu člana 53. ovog zakona, ili odbija zahtjev iz člana 13. ovog zakona, ili automatski raspušta udruženje ili fondacija na osnovu člana 30. tačka 2. ili člana 51. ovog zakona, ili nameće raspodjela sredstava na

osnovu člana 52. ovog zakona, kao i na druga rješenja donesena u skladu sa ovim zakonom može se uložiti žalba.

2. Žalba se ulaže u roku od 15 dana od dana prijema rješenja.

Član 36.

Žalba iz člana 35. ovog zakona može se uložiti radi:

- povrede pravila postupka,
- pogrešno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja,
- povrede materijalnog prava.

Član 37.

Po žalbi iz člana 35. ovog zakona odlučuje Komisija za žalbe (u daljem tekstu: Komisija) koju imenuje Vijeće ministara. Komisija je stalna i stastoji se od tri člana.

Član 38.

1. Žalbe na rješenja iz člana 35. ovog zakona se podnosi Ministarstvu.
2. Po prijemu žalbe, Ministarstvo će ispitati žalbu u pogledu blagovremenosti, i da li je žalba izjavljena od ovlaštenog lica.
3. Ukoliko Ministarstvo utvrđuje da je žalba neblagovremena, ili da je izjavljena od neovlaštenog lica, rješenjem će odbaciti žalbu.

Član 39.

1. Ukoliko Ministarstvo ne odbaci žalbu iz razloga utvrđenih iz člana 38. tačka 3. ovog zakona, istu uz predmet dostavlja Komisija za žalbe.
2. Odlučujući o žalbi Komisija može donijeti slijedeće odluke:
 - odbaciti žalbu,
 - odbiti žalbu i potvrditi rješenje Ministarstva,
 - ukinuti rješenje u cijelosti ili djelimično, i
 - izmijeniti rješenje.

Član 40.

1. Komisija će odbaciti žalbu ako je to propustilo Ministarstvo u smislu člana 38. tačka 3. ovog zakona.
2. Komisija će odbiti žalbu kad utvrđuje da u postupku pred Ministarstvom nije bilo nedostataka i kad je žalba neosnovana.
3. Komisija će potpuno ili djelimično ukinuti rješenje, kad utvrđuje neku od nepravilnosti utvrđene u članu 36. ovog zakona, nakon čega će predmet vratiti Ministarstvu na ponovno odlučivanje.
4. Komisija će izmijeniti rješenje, ako iz stanja predmeta proizilazi drugačija odluka od one koju je donijelo Ministarstvo.

Član 41.

Komisija je dužna da u roku od 30 dana od dana prijema žalbe odluči po istoj.

Član 42.

Protiv rješenja Komisije nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor kod Suda Bosne i Hercegovine.

Član 43.

1. Registrovano udruženje ili fondacija dužne su podnijeti Ministarstvu zahtjev za izmjenu i dopunu registracije u slučaju nastupanja promjene u pogledu informacija navedenih u članu 33. tačka 1. pod c); d); e) i f) ovog zakona, u roku od 30 dana od dana nastupanja promjene.
2. Ministarstvo donosi rješenje u pogledu zahtjeva u skladu sa članom 32. tačka 1. ovog zakona.

Član 44.

Rješenja kojima se dozvoljava, odbija, odbacuje, obustavlja ili ukida upis u registar udruženja ili fondacije, te svako rješenje kojim udruženje ili fondacija prestaje sa radom, objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

Član 45.

1. Osim ako nije drugačije utvrđeno u ovom članu, pravila i postupci za registrovanje utvrđeni u ovom zakonu odnose se i na strana i međunarodna udruženja, fondacije i druge

- neprofitne organizacije, kao i uredi njihovih ogranačaka koji se nalaze ili obavljaju djelatnosti na teritoriji Bosne i Hercegovine.
2. Strana i međunarodna udruženja, fondacije i druge neprofitne organizacije, kao i uredi njihovih ogranačaka registrovanih u skladu sa ovim zakonom, mogu djelovati na teritoriji cijele Bosne i Hercegovine kao i pravna lica iz Bosne i Hercegovine.
 3. Uz zahtjev za registraciju u Bosni i Hercegovini, strana i međunarodna udruženja, fondacije i druge neprofitne organizacije dostaviti će Ministarstvu radi upisa u registar:
 - a) dokaz da organizacija ima status pravnog lica u inostranstvu;
 - b) izjavu u kojoj se opisuju aktivnosti koje će se preduzeti u Bosni i Hercegovini;
 - c) naziv, adresu i broj telefona organizacije u matičnoj zemlji i glavnog predstavništva u Bosni i Hercegovini, ukoliko postoji;
 - d) ime i prezime, zvanje lica koje rukovodi glavnim predstavništvom organizacije u Bosni i Hercegovini. Ako organizacija nema predstavništvo u Bosni i Hercegovini, u tom slučaju se navodi ime, prezime i zvanje lica odgovornog za rad organizacije u Bosni i Hercegovini; i
 - e) ime i prezime, adresa, zvanje i broj telefona lica koji je organizacija ovlastila da bude njen pravni predstavnik u Bosni i Hercegovini.

I.5. IMOVINA UDRUŽENJA I FONDACIJA

Član 46.

Prihodi udruženja i fondacija mogu uključivati sljedeće:

- a) članarina, kada je u pitanju udruženje;
- b) dobrovoljne priloge i poklone javnih institucija, fizičkih i pravnih lica, kako stranih tako i domaćih, u gotovini, uslugama ili imovini bilo koje vrste;
- c) državne subvencije i ugovore sa državom, javnim institucijama, fizičkim i pravnim licima, kako domaćim tako i stranim;
- d) prihod od kamata, dividendi, dobiti od kapitala, zakupnina, honorara i sličnih izvora pasivnog prihoda; i
- e) prihod stечen kroz ostvarivanje ciljeva i aktivnosti udruženja ili fondacije, kako je određeno statutom.

Član 47.

1. Registrovano udruženje ili fondacija su dužni da uredno vode poslovne knjige u skladu sa opće prihvaćenim računovodstvenim principima i da sastavljaju finansijske izvještaje u skladu sa ovim i drugim relevantnim zakonima.
2. Registrovano udruženje ili fondacija raspolaže svojom imovinom u skladu sa statutom i ovim zakonom.

Član 48.

Organi registrovanih udruženja ili fondacije dužni su da upravljaju imovinom udruženja ili fondacije sa dužnom pažnjom i na odgovoran i zakonit način u najboljem interesu udruženja i fondacije.

I.6. PRESTANAK RADA UDRUŽENJA I FONDACIJA-DOBROVOLJNO I PO SILI ZAKONA

Član 49.

Udruženje ili fondacija mogu prestati sa radom dobrovoljno ili po sili zakona pod uslovima utvrđenim ovim zakonom.

Član 50.

1. Udruženje ili fondacija mogu prestati sa radom dobrovoljno, na osnovu odluke nadležnog organa udruženja ili fondacije.
2. Ako statutom nije drugačije predviđeno, odluka o prestanku sa radom se donosi dvotrećinskom kvalifikovanom većinom glasova članova udruženja ili dvotrećinskom većinom glasova upravnog odbora fondacije.

3. U slučaju dobrovoljnog prestanka rada registrovanog udruženja ili fondacija usvaja plan likvidacije koji je u skladu sa statutom i ovim zakonom.

Član 51.

1. Rješenjem Ministarstva registrovano udruženje ili fondacija prestaje sa radom po sili zakona kako je utvrđeno u zakonu, ako djeluje suprotno odredbama ovog zakona ili ako bez opravdanih razloga ne obavlja djelatnost radi ostvarivanja svojih ciljeva u periodu od najmanje dvije pune kalendarske godine, ili kao posljedica uslova navedenih u članu 50. ovog zakona.
2. Prestanak po sili zakona izriče se samo u slučajevima ponovljenih ili težih nepravilnosti u radu, a može se izreći samo nakon što dato udruženje ili fondacija bude obavješteno o razlogu i pruži mu se prilika za izjašnjavanje po tom pitanju.
3. Kazne i prestanak rada, raspuštanje udruženja ili fondacija po sili zakona izriče se na osnovu zahtjeva Ministarstva. Prije donošenja odluke kojom se izriče kazna ili prestanak rada, raspuštanje udruženja ili fondacije, Ministarstvo će udruženje ili fondaciju obavijestiti o prekršaju. U obavijesti se navode moguće kazne utvrđene članom 53. ovog zakona. Ministarstvo može omogućiti udruženju ili fondaciji da otkloni nepravilnosti u radu i/ili može odrediti kaznu utvrđenu ovim zakonom.

Član 52.

1. Nakon raspuštanja i prestanka sa radom i izmirenja obaveza udruženje ili fondacija koje nema status udruženja od javnog interesa, preostalu imovinu i sredstva podijelit će na način utvrđen statutom ili drugom registrovanom udruženju ili fondaciji kojoj je dodjelen status udruženja ili fondacije od javnog interesa.
2. Nakon raspuštanja i izmirenja obaveza udruženje ili fondacija kome je odobren status udruženja ili fondacije od javnog interesa, preostalu imovinu i sredstva podijelit će registrovanom udruženju od javnog interesa ili fondaciji, koja ima iste ili slične ciljeve. Ovo se odnosi i na sva udruženja i fondacije koje su dobila sredstva od države, javne dotacije ili odnosno ostvarili poreske ili fiskalne olakšice u skladu sa zakonima iz bilo koje nadležnosti.
3. U slučaju prestanka rada po sili zakona Ministarstvo utvrđuje raspodjelu preostalih sredstava u skladu sa principima ovog člana.
4. Rješenje Ministarstva o raspuštanju po sili zakona i o raspodjeli sredstava udruženja ili fondacije, bit će objavljena u "Službenom glasniku BiH" kao i obavijest svim potencijalnim korisnicima da mogu pokrenuti upravni spor kod Suda Bosne i Hercegovine u skladu sa članom 42. ovog zakona.

DRUGI DIO - KAZNENE ODREDBE

Član 53.

1. Kaznom od 300 KM do 3.000 KM Ministarstvo će kazniti udruženje i fondaciju koja:
 - a) se ne upiše u registar, ako je upis obavezan prema ovom zakonu;
 - b) ne podnese godišnji izvještaj, ako je podnošenje obavezno prema ovom zakonu;
 - c) obavlja aktivnosti koje značajno odstupaju od ciljeva određenog udruženja ili fondacije;
 - d) u pravnim transakcijama ne upotrebljava jedan od svojih registrovanih naziva s namjerom da obmane fizičko, pravno lice ili organe vlasti;
 - e) ne podnese zahtjev za izmjenu i dopunu registracije (član 43. tačka 1. ovog zakona);
 - f) ne upotrijebi ostvarenu dobit ili sredstva na način predviđen statutom ili odgovarajućim zakonom, s namjerom ili uslijed krajnje nepažnje; i

- g) pruži informacije Ministarstvu u vezi sa podnošenjem zahtjeva za upis, izmjenu podataka u registru, odnosno prestankom rada u skladu sa odredbama ovog zakona, koje su namjerno i materijalno neistinite i navode na pogrešan zaključak.
2. Ministarstvo može također kazniti novčanom kaznom odgovornog predstavnika udruženja ili fondacije, za kojeg je utvrđeno da je počinio radnje navedene u ovom članu ukoliko je odgovorni predstavnik bio upoznat s radnjama koje su rezultirale prekršajem i postupao s namjerom da učini prekršaj. Novčana kazna iznosi od 100 KM do 1.000 KM.
 3. Odgovorno lice se može kazniti kaznama navedenim u ovom članu samo ako je to lice prethodno obaviješteno o postupku i njegovim osnovama i data mu je mogućnost da se o tome izjasni. Postupak iz ovog člana provodi se u skladu sa propisima koje utvrdi Ministarstvo.

TREĆI DIO - PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 54.

1. Udruženja i fondacije koji su registrovani prije stupanja na snagu ovog zakona i koje žele da se registruju u skladu sa ovim zakonom, imaju obavezu da usklade svoje akte sa odredbama ovog zakona i da u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona dostave nadležnom ministarstvu uskladene akte o registraciji udruženja ili fondacije.
2. Udruženja i fondacije koje se registruju u skladu sa odredbama prethodne tačke nisu obavezni da plaćaju administrativnu taksu.

Član 55.

1. Od dana stupanja na snagu ovog zakona svim udruženjima ili fondacijama koji su obavezni da se registruju u skladu sa ovim zakonom, a koji su prethodno započeli ali nisu okončali postupak registrovanja u nadležnosti drugih organa vlasti Bosne i Hercegovine bit će dozvoljeno da prestanu sa prethodno započetim postupkom te da umjesto toga nastave sa postupkom u skladu sa odredbama ovog zakona.
2. Udruženjima i fondacijama opisanim u prethodnoj tački bit će omogućen povrat taksii koje su platili u postupku registracije provedenom u nadležnosti drugih organa vlasti.

Član 56.

1. Ministarstvo se obavezuje da u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona donese sve podzakonske akte predviđene ovim zakonom.
2. Svi podzakonski akti koje Ministarstvo donese na osnovu odredaba ovog zakona, te sve izmijene i dopune istih, bit će objavljene u "Službenom glasniku BiH".

Član 57.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

PS BiH broj 72/01

30. novembra 2001. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Sejfudin Tokić, s. r.

Predsjedavajući
Predstavničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
dr. Željko Mirjanić, s. r.

223

Na osnovu člana IV. 4. Ustava Bosne i Hercegovine Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na sjednici Predstavničkog doma održanoj 30. novembra 2001. godine i Sjednici Doma naroda održanoj 24. decembra 2001. godine, usvojila je

ZAKON

O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O IZVRŠENJU BUDŽETA INSTITUCIJA BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNIH OBAVEZA BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2001. GODINU

U Zakonu o izvršenju Budžeta institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2001. godinu ("Službeni glasnik BiH", broj 9/01) vrše se izmjene i dopune:

Član 1.

U članu 3. stav 1. mijenja se i glasi:

"Institucije Bosne i Hercegovine koje imaju status korisnika Budžeta utvrđuju se u Izmjenama i dopunama Budžeta institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2001. godinu".

Stav 3. mijenja se i glasi:

"Za ostale institucije čije je osnivanje u toku ili će se osnovati do kraja 2001. godine rezervišu se sredstva na poziciji "Budžetska rezerva" u Izmjenama i dopunama Budžeta institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2001. godinu".

Dodataj se novi stav 4., koji glasi:

"Shodno Odluci o uspostavljanju Registra budžetskih korisnika ("Službeni glasnik BiH", broj 25/01) svi budžetski korisnici su obavezni da u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona provedu postupak registriranja u knjige registra budžetskih korisnika".

Član 2.

Član 4. mijenja se i glasi:

"Prihodi Budžeta su:

- a) neporezni prihodi (takse i naknade);
- b) tekuće potpore u novčanom obliku;
- c) prihodi iz budžeta entiteta;
- d) vanredni prihodi;
- e) tekuće potpore u nenovčanom obliku".

Član 3.

Član 5. mijenja se i glasi:

"Rashodi Budžeta su:

- a) tekući izdaci;
- b) tekući grantovi;
- c) kapitalni izdaci;
- d) posebne namjene;
- e) rezervisanja".

Član 4.

Član 7. mijenja se i glasi:

"Ministarstvo za trezor institucija Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Ministarstvo za trezor) vrši prenos sredstava za izmirenje Budžeta isključivo na osnovu zahtjeva za prenos sredstava, koji mora biti dokumentovan i potpisani od rukovodioca korisnika budžeta, odnosno lica koje je pismeno ovlašten za podnošenje zahtjeva za prenos sredstava.

Dokumentima iz prethodnog stava smatraju se:

- obračunske liste plaća i naknada;
- račun za nabavku sredstava, roba i usluga;
- odluke i rješenja nadležnih organa iz kojih proističu finansijske obaveze;
- ugovori i
- ostali finansijski dokumenti.

Izuzetno, prenos sredstava za funkcionisanje DKP mreže vrši se na osnovu zahtjeva za akontativi prenos sredstava, uz obavezu naknadnog dokumentovanja prenosa sredstava Ministarstvu za trezor".

Iza člana 7 dodaje se član 7.a. koji glasi: